

الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية البحث

المخطوطات القديمة تحتوي على معنيين هما "مخطوطة" و"عتيقة أو قديمة". المخطوطة مكتوبة بخط القوائم باللغة الإنجليزية، وبالمخطوطة اللاتينية وبالخط اليدوي الهولندي. وفقاً لفودجياستوتي (Pudjiastuti)، فإن المخطوطات عبارة عن مواد مكتوبة بخط اليد تحزن تعبيرات مختلفة عن المشاعر والأفكار الناتجة عن الثقافات الماضية، ولكنها أيضاً تخلق عناصر تاريخية. المخطوطات هي جميعها مواد مكتوبة بخط اليد تركها الأجداد مكتوبة على الورق وسعف النخيل واللحاء والروطان. يمكن قراءة الأخبار المتعلقة بالنتائج الثقافية التي تعبر عنها النصوص الكلاسيكية في بقايا مكتوبة تسمى المخطوطات (Pudjiastuti، 1996).

المخطوط العربي كتاب، والكتب لا توجد في أي عصر أو مكان إلا إذا توافرت لصناعته ثلاثة مقومات أساسية هي أدوات الكتابة أو الوسيط والأداة التي سجلت بها عليها المعلومات والخط أو اللغة التي يكتب بها، والتراث الفكري الذي يدون (النشر، ١٩٩٧). من الصعوبة بمكان في الوقت الراهن تحديد ما يسمى بـ 'علم المخطوط' تحديداً نهائياً، وذلك بالرغم من تلكم التعريفات المتعددة المتناثرة في مختلف الدراسات الغربية كتباً كانت أو أبحاثاً منشورة في الدوريات المتخصصة. والسبب في ذلك هو أن هذا العلم ما

زال في بداياته الأولى، وطبيعي أن تختلف الآراء وتضطرب المواقف بين ذوي الاختصاص في تحديد هذا المولود الجديد. (بنين، ٢٠٠٤)

فيما يتعلق بصيانة هذه المخطوطة القديمة، هناك قانونان على الأقل يمكن استخدامهما كمظلة قانونية، وهما. قانون رقم (١١) لسنة ٢٠١٠ في شأن التراث الثقافي والقانون رقم (٤٣) لسنة ٢٠٠٧ في شأن المكتبات وخاصة قسم المخطوطات القديمة (Baried، 1994). هناك أيضًا سياسة واحدة يمكن الرجوع إليها، وهي الخطة الإستراتيجية (renstra) لوزارة الدين الإندونيسية للفترة ٢٠١٠-٢٠١٤، كما تدعم وزارة الدين المركزية أولويات التنمية وتحسين جودة فهم وممارسة الحياة الدينية من خلال تعزيز دور الدين والحفاظ على النصوص الدينية كجزء من توفير وسائل الإعلام التي تعتمد على الثقافة الإندونيسية (Nurdin، 2015).

وبالتالي فإن المقصود بالمخطوطات هنا هي جميع الآثار المكتوبة لأجدادنا على الورق و Lontar واللحاء و Rotan والتي لا يقل عمرها عن خمسين عامًا. أما تعريف المخطوطات القديمة حسب المادة ١ رقم (٤) من القانون رقم (٤٣) لسنة ٢٠٠٧ في شأن المكتبات فهو جميع الوثائق المكتوبة التي لم تطبع أو تستنسخ بوسائل أخرى، سواء داخل الدولة أو خارجها، والتي لا يقل عددها عن (خمسين). سنوات، والتي لها قيمة مهمة للثقافة الوطنية

والتاريخ والعلوم (Handayani، 2023:2023، Ute Lies Siti Khadijah).

بناءً على المعلومات، تم تصنيف مخطوطات نوسانتارا الإسلامية التي تعود إلى القرن السابع عشر الميلادي تقريبًا أو ما قبله على أنها مخطوطات

قديمة، مع النص واللغة المستخدمة وهي السندانية القديمة والجاوية القديمة. تُصنف المخطوطة المكتوبة في حوالي القرن الثامن عشر الميلادي على أنها مخطوطة فترة انتقالية، باللغتين السونداسية والجاوية، والنص المستخدم هو بيجون. وفي الوقت نفسه، تُصنف المخطوطات المكتوبة في الفترة ما بين القرنين التاسع عشر والعشرين الميلاديين على أنها مخطوطات العصر الجديد، وتستخدم المخطوطات الكتابة اللاتينية والسوندانية الجديدة.

من بين مخطوطات الأرخييل الإسلامي مخطوطات تركها مجتمع المدارس الداخلية الإسلامية كمؤسسات تعليمية أصلية خلال الحقبة الاستعمارية في منطقة الأرخييل والتي كان لها نشاط مرتفع بشكل غير عادي في نسخ الكتب الإسلامية التي تعود إلى عصور أقدم بكثير. ولم يكن من الممكن تلبية الحاجة إلى الكتب أو الكتب المرجعية للدراسات الدينية في المدارس الداخلية الإسلامية في ذلك الوقت إلا عن طريق نسخ النصوص الموجودة. تحتوي النصوص على تعاليم مهمة جدًا في الإسلام، وهي ترتيب الإيمان والعبادة في الإسلام، ولذلك أصبحت المدارس الداخلية الإسلامية في تلك الفترة *scriptorium* حيث ولدت المخطوطات المنسوخة في مختلف التخصصات الدينية (Supriatna A. , 2018).

يعد أمير فاساريان المقدس أحد المواقع المقدسة الواقعة في منطقة قرية جيغونونج، منطقة سمير، مقاطعة شربون، مقاطعة جاوة الغربية. بتعبير أدق، تقع في موقع $6^{\circ}45'1,24'$ جنوبًا وخط الطول $108^{\circ}29'41,33'$ شرقًا حول المنطقة السكنية في الكتلة الفاسارية إلى الشرق من نهر كيياجر. إلى

الجنوب توجد مقبرة عامة عاملة. إلى الشرق من المنطقة المقدسة يوجد طريق القرية وإلى الشمال توجد مباني الجمعية وبيوت السكان. وفي الجزء الشمالي الغربي يوجد متحف الأمير فاساريان وغرفة للصلاة. ويخزن المتحف العديد من القطع الأثرية مثل المخطوطات القديمة والفخاريات والمتاع المختلفة. وإلى الجنوب من قاعة الصلاة أو إلى الغرب من المبنى المقدس يوجد مبنى مفتوح يعرف بالقاعة الكبرى. في العصور القديمة، كان هذا الموقع هو المكان الذي يعقد فيه الأمير فاساريان اجتماعاته. ويحيط بالمجمع المقدس سور من أكوام الحجارة النهرية يبلغ ارتفاعها حوالي ٥٠ سم وسمكها حوالي ٤٠ سم. (Saptono, 2019)

الفاساريان هو التراث الثقافي الأكثر أهمية في مدينة شربون، جاوة الغربية، إندونيسيا. في شربون نفسها، هناك العديد من المدارس الداخلية، أحدها في جيجونونج (Gegunung) سومبر، ويسمى فاساريان لأن الأم ماتت أثناء الحمل، ثم عندما تم وضع جثة نبي ماس تينفاساري (Tenpasari) في القبر، أنجبت حتى يكون الطفل اسمه الأمير فاساريان أي ولد في القبر، ثم يؤخذ الطفل ليعيش فترة طويلة ليصبح بذور أصل شربون.

ووجدت الباحثة أن المخطوطة ما هي إلا ملف مستند يحتوي على صور للمخطوطة التي تم رقمنتها، لأن المخطوطة الأصلية سُرقَت عندما كانت مخزنة في مستودع تخزين مع إرثها وحسب المهائلة التي أضرها الباحث مع موظف المكتبة هناك. تم العثور على المخطوطة في فاساريان جيجونونج سومبر، التي تحمل الاسم الرمزي R-21 A-C بقياس ١٦,٥ × ٢٠، باستخدام ورق من أوروبا، مع خطوط وصور ولا توجد كلمات فاصلة للإشارة إلى الأرقام.

تحقيق مخطوطة في فقه العبادة المرقمة (R-21 A-C) تستخدم الكتابة العربية أن الجميع يستطيعون فهمها، لذلك فإن الباحث الذي يبحث في هذه المخطوطة يهدف إلى تحقيق هذه المخطوطة وتحويل حروفها من العربية إلى الإندونيسيا. حتى يعرف القارئ كل ما تحويه المخطوطة.

ب. مشكلات البحث

١. تحديد المشكل

يتم تعريف تحديد المشكلة على أنه محاولة لشرح المشكلة وجعل التفسير قابلاً للقياس. يتم تحديد هذه المشكلة كخطوة أولى للبحث. وبناء على الخلفية التي تم وصفها سابقاً، فإن ما يلي هو بعض المشاكل التي وجدها الباحث، بما في ذلك:

أ. المخطوطة التي وجد عليها الباحث موجودة في سوق جيجونونج (Gegunung) سومبر، وقد تمت ترقيم هذه المخطوطة وهي إحدى المخطوطات الباقية من عدة مخطوطات مفقودة.

ب. حالة المخطوطة غير مكتملة وعدة صفحات متفرقة ولا تحتوي على صفحات.

ج. لغة هذه المخطوطة وكتابتها تستخدم اللغة العربية، لذلك لا يستطيع جميع الناس قراءتهم.

٢. محور البحث

بشكل عام، يركز هذا البحث على الخطوط العريضة للبحث نفسه، بحيث مع التركيز البحثي، يمكن أن تكون عملية البحث من الملاحظة إلى تحليل نتائج البحث أكثر توجيهًا ومنهجية. وفي الوقت نفسه، بناءً على محور المشكلة، فإن تركيز المشكلة وحدودها في هذه الدراسة هو أن الباحث يقوم بالنسخ والترجمة الصوتية للمخطوطة، والنسخ هو نسخ الحروف المعدلة والترجمة الصوتية هي النسخ عن طريق تغيير حرف إلى آخر أو يمكن أن يطلق عليه الترجمة الصوتية.

٣. أسئلة البحث

صياغة المشكلة هي صيغة يمكن أن تسهل على الباحث إجراء البحث وتجعل نتائج البحث أكثر تركيزًا. ببساطة، صياغة المشكلة عبارة عن سؤال يعتمد على تحديد الأوراق ويمكن تحديد اتجاه المقال. وبناءً على ما سبق فقد صاغت الباحثة عدة إشكاليات كانت أهم القضايا في هذه الدراسة، منها:

أ. كيف يتم وصف مخطوطة R-21 A-C؟

ب. كيف يتم إعادة كتابة المخطوطة فاساريان R-21 A-C؟

ج. كيف يتم تحويل أحرف المخطوطة إلى أحرف اللاتينية فاساريان R-21

A-C؟

٤. فوائد المشكلة

وتكمن أهمية البحث في أثره في تحقيق أهداف البحث. بشكل عام، تتكون أهمية البحث من الأهمية العلمية الموجهة نحو تطوير العلوم أو الاستخدامات النظرية؛ والأهمية العملية، وهي المساعدة على حل وتوقع المشكلات الموجودة في الكائن قيد الدراسة. أما بالنسبة لوصف الأهمية النظرية والأهمية العملية فمن بين أمور أخرى:

أ. الفوائد النظري

ومن المتوقع من الناحية النظرية أن تكون نتائج هذا البحث مفيدة لتطوير العلم من حيث:
إضافة الخزن في علم فلولوجية مع إضافة إلى المعرفة العلمية
بالفقه الإسلامي في ذلك الوقت.

ب. الفوائد عملية

ومن المتوقع أن توفر الأهمية العملية لهذا البحث فوائد ومدخلات إلى:

المجتمع كله تقديم شرح للمخطوطة. لكي يسهل على الجمهور فهمها. مزيد من الباحثون في المدخلات أو المادة المرجعية في البحوث الفلسفية على المخطوطات. الباحث نفسه بالنسبة للباحث نفسه، يعد هذا البحث مكاناً لتعلم تحليل

المخطوطات المخزنة في باساريان سومبر في سيربيون والتي تحتوي على تعاليم التجمعات الدينية.

ج. أهداف البحث وفوائده

١. أهداف البحث

كل نشاط يتم تنفيذه بطريقة منظمة وموجهة يجب أن يكون له أهداف واضحة. وفي هذه الحالة يكون لدى المؤلف أهداف بحثية مهمة، وهي:

- أ. تقديم وصف مخطوطة R-21 A-C
- ب. تقديم نسخة من مخطوطة R-21 A-C
- ج. تقديم التحويل أحرف المخطوطة إلى أحرف اللاتينية R-21 A-C

٢. فوائد البحث

ويأمل المؤلف من خلال إجراء هذا البحث في تقديم فوائد، وهي:

- أ. من الناحية العملية
- ومن المتوقع أن يوفر العديد من الفوائد والمساهمات لمختلف الأطراف ذات العلاقة، بما في ذلك:

بالنسبة العلمية، كشكل من أشكال تنفيذ وظيفة تري درما للتعليم العالي، من المأمول أن نتائج هذا البحث يمكن أن تقدم مساهمة إيجابية للعالم العلمي في مجال اللغة والأدب، وخاصة في

اللغة العربية وآدابها القسم وأيضا كمواو مرجعية لمزيد من البحث.
للمجتمع، من أجل زيادة المعرفة والبصيرة.

ب. فوئدعملية

للأكاديميين كوسيلة لمزيد من البحث في المستقبل وللعمامة كمادة
للقراءة لعلم الفقه الدينية في الماضي.

د. منهجية البحث

١. منهج البحث ونوعه

ومنهج البحث هذا هو منهج النص الواحد، أي عندما لا
يكون هناك إلا نص واحد من الحديث بحيث لا تكون المقارنة ممكنة.
ويمكن أخذ ذلك بطريقتين: الأولى، الطبعة الدبلوماسية، وهي نشر
نص واحد بأكبر قدر ممكن من الدقة دون إجراء تغييرات. الثاني:
الطبعة القياسية أو الطبعة النقدية، والتي تنشر المخطوطة عن طريق
تصحيح الأخطاء البسيطة وضبط التهجئة وفقًا للضوابط المعمول بها.
هذا البحث هو بحث نوعي يركز على مجال فقه اللغة، حيث
يكون موضوع العمل على مواد مكتوبة أو مخطوطات قديمة. ووفقا
Nurizzati (1997:40)، فإن الطريقة المستخدمة في هذه الدراسة هي
الطريقة الوصفية. يهدف المنهج الوصفي إلى وصف حالة المخطوطة
بناءً على ما يظهر بشكل واضح ومفصل. ووفقا Djamaris (2002: 19)،

هناك عدة طرق تستخدم في البحث اللغوي وفقا لمراحل البحث. طريقة البحث المستخدمة هي فيلولوجية الذي يهدف إلى تقديم النصوص المحررة حتى يمكن قراءتها وفهمها بسهولة. فيلولوجي اللغة في أبحاثه بمعنى الكلمات ويحاول تنقية النصوص من الأخطاء التي تحدث في عملية الكتابة.

٢. مصادر البحث

تتكون مصادر البيانات في هذه الدراسة من:
أ. البيانات الأساسي هي نوع البيانات التي يتم الحصول عليها مباشرة من المصدر الرئيسي، وهو المخطوطة الفسارية R-21 A-C المكتوبة باللغة العربية على شكل صورة والمخزنة في المستودع الباساري. حيث أن المصادر الداعمة لهذا البحث هي الكتب أو الكتب الصفراء وكذلك المجلات والرسائل العلمية المتعلقة بمخطوطة R-21 A-C.

ب. البيانات الثاني هي مواد موجودة بالفعل، والغرض منها هو استكمال البيانات الأساسي. وتستخدم البيانات الثانوي كإجابة ولمعرفة وجهات نظر بديلة في الدراسات السابقة، ويتم الحصول على هذه البيانات الثاني من الدراسات السابقة والمعلومات الهامة والموسوعات الإسلامية والفهارس والبليوجرافي وغيرها.

٣. طريقة و جمع البيانات

تعتبر تقنيات جمع البيانات أهم خطوة في البحث، لأن الغرض الرئيسي من البحث هو الحصول على البيانات. وبدون معرفة تقنيات جمع البيانات، لن يتمكن البحث من الحصول على بيانات تلي معايير البيانات المطبقة (Sugiono, 2015: 308). تم الحصول على جمع البيانات في هذا البحث من خلال بحوث المكتبة ومراجعة الأدبيات. يتم الحصول على عرض الأدب من خلال مصادر القراءة مثل الكتب والمجلات وغيرها للحصول على إجابات حول الكائن المراد دراسته. وفي هذا السياق يقوم المؤلف بدراسة المخطوطة التي تعد من الدراسات الأدبية. وحتى لا يحتاج الكاتب للذهاب إلى الميدان، فإن البيانات التي يتم الحصول عليها من هذا البحث تكون من خلال نتائج قراءة الكتب أو الكتب المتعلقة بالموضوع أو المادة البحثية. منهج بحث المؤلف هو البحث المكتبي باستخدام الدراسات الفقهية، وهي محاولة لفهم النص الموجود في المخطوطة لتتقنه من الأخطاء في عملية النسخ. (Septiana, N. Dkk, 2018).

٤. طريقة تحليل البيانات

يتم استخدام تحليل البيانات من خلال إجراء دراسة للنص وفقاً للسياق المنظور. بعد تنفيذ العملية، قم بتفسير عملية التحليل، وشرح الأنماط أو الفئات، وإجراء التفسيرات. تعد عملية جمع البيانات، والمعروفة أيضاً باسم جرد البيانات، الخطوة الأولى في تحليل البيانات.

البيانات المتعلقة بجمع البيانات، فليس كل البيانات التي تم جمعها يمكن استخدامها في البحث. لذلك يتم التركيز على أهداف البحث.

بعد جمع البيانات سيقوم الباحث بتحليل البيانات. تحليل البيانات هو عملية البحث والتجميع بشكل منهجي وما يتم الحصول عليه من المقابلات والملاحظات الميدانية وغيرها من المواد بحيث يمكن إبلاغها للآخرين (Sugiono، 334: 2015). يتم استخدام تحليل البيانات للإجابة على صياغة المشكلة في الاقتراح. ولأن موضوع هذه الدراسة البحثية هو المخطوطة، فقد استخدم المؤلف في تحليل البيانات منهج التحليل الوصفي الذي يعتمد على التحليل اللغوي حيث تشمل المراحل ما يلي:

أ. جرد المخطوطات

المرحلة الأولى في البحث فيلولوجي هي إجراء جرد للمخطوطات. والمقصود بجرد المخطوطات هو بذل جهد دقيق قدر الإمكان وبقدر الإمكان لتتبع وتسجيل وجود المخطوطات التي تحتوي على نسخ من النص الذي سنقوم بدراسته. يمكن القيام بعدة طرق لتصفح المخطوطات التي تحتوي على نسخ من النص الذي اخترناه، بما في ذلك من خلال: فهرس المخطوطات، والكتب التي تدرس المخطوطات ذات الصلة، والمقالات في المجالات، والمنشورات أو غيرها من الأعمال المكتوبة، والبحث في

مجموعات المخطوطات التي تخص الأفراد. بينما يقع فقه العبادة

R-21 A-C في منطقة باساريان جيجونونج-سومبر-شربون.

ب. وصف المخطوطة

المرحلة الثانية في البحث فيلولوجي هي وصف المخطوطة. وصف المخطوطة، أي تحديد كل من الحالة المادية للمخطوطة، ومحتويات النص، وكذلك هوية التأليف والنسخ بهدف إنتاج وصف كامل للمخطوطة والنص.

ج. تحرير النص

المرحلة الثالثة في البحث فيلولوجي هي إجراء تعديلات على النص، أو بمعنى آخر إعداد طبعات نصية يمكن قراءتها وفهمها من قبل جمهور واسع. طبعة النص التي هي مخرجات هذه المرحلة، والأفضل أن تكون نصاً تم التحقق منه (الناس المحقق) عبر مراحل البحث اللغوي، ويعتبر العنوان والمؤلف (إن وجد) صحيحين، وتكون القراءة صحيحة. تعتبر الأكثر موثوقية، وهي قريبة من النسخة التي كتبها المؤلف لأول مرة. (Fathurrahman, 2015:88).

وبشكل عام يمكن التمييز بين تحرير النص بطريقتين، الأولى هي تحرير نص واحد، والثانية هي تحرير نص جمع أو أكثر من نص.

يمكن أن يتم تحرير النصوص الفردية باستخدام طريقتين، وهما الطريقة القياسية والطريقة الدبلوماسية (diplomatik). يعد تحرير

النصوص المتعددة طريقة مدمجة للطرق الأساسية. (Ellyana، 2015: 22-23). يستخدم الباحث في هذا القسم أسلوب البحث بالمخطوطة الواحدة للطبعة الدبلوماسية لأن هذا الأسلوب هو الأنقى، أي طريقة إعادة إنتاج النص كما هو دون أي تصحيحات أو تغييرات على المحرر ويتم إنتاج المخطوطة الأصلية فوتوغرافيا باستخدام أسلوب استراتيجي. يستطيع الكاتب وصف المخطوطة قيد الدراسة بوضوح.

في الفصل الفرعي لتحرير النص، سيتم عرضه وفقاً لحالة النص وستتم كتابة الكلمات الموجودة في النص المحرر والتي تظهر خصائص اللغة القديمة كما هي، ولن يتم تصحيحها وتكييفها مع اللغة الحالية . فيما يلي أجزاء من تعديلات النص، من بين أشياء أخرى:

د. مساءلة الترجمة

لإجراء التعديلات، يستخدم المؤلف عدة علامات كدليل في إجراء التعديلات، ويجب أن يتم ذلك بشكل متسق. تشمل الإرشادات التي يستخدمها المؤلف ما يلي:

يتم تعديل طبعة النص مع إرشادات ترجمة العربية اللاتينية بناءً على مرسوم وزير الدين ووزير التعليم وثقافة عدد إندونيسيا رقم ،

١٥٨ عامًا No. 0543 B/U/1987.

يتضمن تصحيح النص استبدال، وإضافة، وحذف القراءات التي تعتبر منحرفة. وتوضع أجزاء القراءة التي تم حذفها في جهاز النقد حتى لا تعيق استمرارية النص.

وقد استخدم في تحريراته عدة علامات، وهي:

١. / شرطة مائلة واحدة لإزاحة الخط.
٢. // شرطة مائلة مزدوجة لتحريك الصفحة.
٣. (...). لوضع علامة على الكلمات التي تم قراءتها أو إتلافها.
- سيتم ترجمة الكلمات المتكررة المكتوبة بالرقم ٢ (اثنان) في النص وفقًا لـ EYD الإندونيسية.
- هـ. الترجمة الحرفية

الترجمة الحرفية هي تغيير الحروف أو نقل الحروف بالحروف من أبجدية إلى أخرى. على سبيل المثال الحروف العربية الماليزية إلى الحروف اللاتينية. الترجمة الصوتية هي تغيير النص من تهجئة إلى أخرى. على سبيل المثال، يتم تغيير النصوص المكتوبة بالأحرف اللاتينية باستخدام التهجئة القديمة إلى التهجئة الحالية (EYD). وفي بحث المخطوطات، تبذل الجهود لتعكس تطلعات النص في بيئته،

ولتوفير المعلومات ذات الصلة لمعرفة تاريخ تلك الفترة.

(78:2013, Nyimas).

هـ. الدراسات السابقة

تعد الدراسات السابقة عنصراً مهماً في مقترح البحث، لأنها تعمل على شرح موضع المشكلة المراد دراستها بين الدراسات التي أجراها باحثون آخرون بهدف تجنب ازدواجية البحث (الانتحال). (Tim Penyusun، 2016: 21). ويمكن القول بأن الدراسات أو الدراسات السابقة حول المخطوطات لا تزال نادرة، على الرغم من وجود عدة دراسات تناقش المخطوطات (المخطوطات). ومع ذلك، فإن المناقشة لم تكتمل بعد في مجملها. أما بالنسبة للعديد من الدراسات حول النسخ والترجمة الصوتية للمخطوطات التي قام بها باحثون سابقون، فمنها:

١. Ihsan Sa'duddin، (2022)، في مجلة Wawasan Ilmu بعنوان "Kajian

'A"Filologi 'Kitab Ilmu Tauhid'. مقدمة لمخطوطة فتح الرحمن B.

مقدمة لمخطوطة حقيقة المعرفة C. مقدمة لمخطوط التحفة المرسل D.

مقدمة لمخطوطة ماتالول ماسي. طريقة البحث المستخدمة هي

طريقة تحرير المخطوطة ذات الإصدار القياسي. تحتوي هذه النصوص

الأربعة على مفهوم التصوف، والخط A هو مفهوم التصوف عند

رسلان الدمشقي فيما يتعلق بنوعين من الشرك في الحياة اليومية،

وهما الشرك الظاهر الحبسي في شكل عبادة الأصنام بجميع أشكالها،

والشرك الداخلي الخفيف، وهو عندما يتم التحكم في النفس البشرية

وتغطيتها بكيان آخر غير قوة الله، فتجد النفس عونًا يأتي من كائنات خارقة للطبيعة. علاوة على ذلك، يشرح النص B التنزل والترقية، إذ يُذكر أن العبد لا يزال عبدًا على الرغم من أنه يترقى، والله لا يزال هو الله على الرغم من أنه يتنزل. أما المخطوطة الثالثة أي C فهي تصف وجود الله الذي ليس له مظهر خاص، وليس له تعريف محدد، وليس له أحكام ملزمة. وفي النص D يشرح عن الإسلام والطريق إلى الله.

٢ . Transliterasi :Naskah Sajarah Cirebon ,Ai Hayati Mayang Arum (2018)

dan Analisis Nilai Moral. تركز هذه الدراسة على معرفة محتويات النص الموجود في مخطوطة تاريخ شربون، والتعرف على ظروف المخطوطة وأصولها، وتجميع النسخ الصوتية وتحليل القيم الأخلاقية الواردة فيها. الطريقة المستخدمة هي الطريقة الفيلولوجية لطبعة المخطوطة الواحدة، بينما يستخدم التحليل البنيوي المنهج الوصفي التحليلي. نتائج هذه الدراسة هي: وصف نص صلاة شربون، الترجمة الصوتية للمخطوطة، القيم الأخلاقية في نص صلاة شربون. القيم الأخلاقية التي يمكن تطبيقها في الحياة اليومية تشمل: قيم الإنسان الأخلاقية لله، قيم الإنسان الأخلاقية لنفسه، القيم الأخلاقية الإنسانية لغيره من البشر، القيم الأخلاقية الإنسانية للطبيعة، القيم الأخلاقية الإنسانية إلى زمن القيم الأخلاقية الإنسانية في تحقيق الرضا الداخلي والخارجي.

٣. Fika Hidayani عام (2019)، في مجلة قسم اللغة العربية وآدابها كلية

الآداب، جامعة الشيخ نورجاتي الإسلامية الحكومية شربون، بعنوان

"Kajian Filologis Naskah Layang Cariyos Samud Kagungan Keraton "

Kacirebonan". يستخدم الباحث في بحثه منهج البحث بالمخطوطة

الواحدة والذي يستخدم طريقتين هما الطبعة الدبلوماسية، أي نشر

مخطوطة واحدة كاملة قدر الإمكان دون إجراء أي تغيير. والطبعة

القياسية أو الطبعة النقدية هي نشر المخطوطة عن طريق تصحيح

الأخطاء الصغيرة والمخالفات، في حين يتم ضبط التهجئة على

الأحكام المعمول بها. تحتوي هذه المخطوطة على التعاليم الدينية

الإسلامية، وهي قصص الأنبياء أو تواريتهم، وتعاليم التوحيد،

والمعتقدات الإسلامية.

٤. Agus Supiatna (2018) "الستين مسألة" كتاب فقه القرون الوسطى

للشيخ أبو العباس أحمد زهد. تتناول هذه الدراسة مخطوطة الرسالة

الستينية، حيث يركز على دراستها للبحث اللغوي والنقد النصي

للمخطوطات. اللغة المستخدمة في نص هذه المخطوطة هي العربية،

واللغة الشرونية (السوندافية-الجاوية) للترجمة. النص المستخدم هو

العربية والفيغون، ويستخدم النص العربي في النص/الكتاب ويستخدم

الفيغون في الترجمة. نص الستينية المصاحبة من مصر، كتبه أبو العباس

زاهد حوالي عام ٩٠٠ هـ / ١٤٠٠-١٥٠٠ م، ونسخه علماء

نوسانتارا حوالي ١٥٠٠-١٩٠٠ SM، ويحتوي نص على فقه من

المذهب الشافعي، تبدأ بشرح أحكام الإيمان وأركان الإسلام، وشرح

أهمية تحصيل العلم الديني، وشرح إجراءات الطهارة والصلاة والزكاة والصيام والحج. بينما استخدم الباحث طرق النسخ و التحويل أحرف المخطوطة إلى أحرف اللاتنية واستخدموا طرق البحث الوصفية.

و. الإطار النظري والفكري

في البحث حقا بحاجة إلى نظرية. النظرية تحدد نجاح أو فشل البحث. النظرية هي مجموعة من القواعد التي ترشد المؤرخين في أبحاثهم، في تجميع المواد (البيانات) التي يتم الحصول عليها من تحليل المصدر، وكذلك في تقييم نتائج النتائج التي توصلوا إليها. النظرية العلمية عالمية. أي أن النظرية تقول شيئاً عن الظروف التي قد تؤدي إلى حدوث بعض الأحداث أو أنواع الأحداث (Abdurrahman D. , 2011). لذلك من الضروري في هذه الدراسة أن تكون هناك نظمنية تتوافق مع البحث الذي سيتم إجراؤه.

من الناحية اللغوية، تأتي المخطوطة من اللغة العربية، وهي "نسخة" (النسخة) والتي تعني نسخة أو مشتقة أو نسخة. ويمكن أيضاً تفسيره على أنه شيء مكتوب بخط اليد. ويقول أديب ومناور في (Kokasih dan Supriatna. 2014: 18) أيضاً إن المخطوطات في الأنشطة اللغوية، في المصطلحات، هي مواد مكتوبة بخط اليد على شكل أجهزة حقيقية يمكن رؤيتها ولمسها. وبالتالي فإن موضوع البحث في فقه اللغة هو شيء ملموس.

تعد المخطوطات أو المخطوطات من أكثر المصادر الأولية أصالة والتي يمكنها تقريب المسافة بين الماضي والحاضر. (Fathurrahman, 2010:3). بحيث تصبح المخطوطة موضوع بحث فقهي لأن المخطوطة مكتوبة بخط اليد والتي تخزن تعبيرات مختلفة عن الأفكار والمشاعر نتيجة لثقافة الأمة الماضية. (Baried, dkk, 1994:55). المخطوطات هي وثائق مكتوبة بخط اليد، وليست محتويات المخطوطة، بل شكلها المادي (الوثيقة). في حين يشار عادة إلى محتويات المخطوطة بالنص. (Lukmanul Hakim, 2013:7).

التحقيق في اللغة: احلق نقيض الباطل، وحق الأمر حيقه حقا، وأحقه: كان منه عمل يقني؛ تقول: حققت الأمر وأحققته إذا كنت عمل يقني منه، ويقال: أحققت ذلك أي أثبتته حقا أو حكمت بكونه حقا (منظر) قال ابن فارس: "احلاء والقاف أصل واحد، وهو يدل عمل إحكام اليشاء وصحته. التحقيق يف الصطالح: عرف التحقيق بعدة تعريفات متقاربة، تشري باملجمل إبل أنه يدور حول إخراج الكتاب عمل الصورة التي وضعها املؤلف، فمام جاء يف تعريفه: "أنه عملية مركبة تقتيض إخراج نص مضبوط يكون عمل الصورة التي قاله عليها صاحبه، أو أقرب ما يكون إبل ذلك عمل الأقل. (التركي، ٢٠٢٣)

في اللغة العربية، يُطلق على جميع الأعمال الأدبية السابقة المكتوبة بخط اليد في شكل مخطوطات اسم "مخطوطة" للجمع و "مخطوطة" للمفرد أو "نوسس" للجمع و "ناس" للمفرد. (Nabilah Lubis, 1996:27). وفي الوقت نفسه، فإن المخطوطات بالمعنى الحقيقي هي جميعها بقايا مكتوبة كتبها

بشر سابقون، سواء على الورق أو سعف النخيل أو اللحاء أو الروطان.
(Fathurrahman, 4:2015).

النص هو مضمون أو محتوى المخطوطة، وهو شيء مجرد لا يمكن إلا أن يتخيل، الفرق بين النص والنص يصبح واضحاً عندما يكون هناك نص شاب ولكنه يحتوي على نص قديم. يتكون النص من محتويات ، وهي الأفكار أو التفويضات التي يريد المؤلف أن ينقلها إلى القارئ. في التفسير والانخفاض يمكن تمييزه بواسطة النصوص الثلاثة الأولى ، النص الشفهي الذي يتم تسليمه في التقاليد الأدبية الشعبية شفهيًا وبكلمات شفوية. ثانياً ، كتابة نصية نصية مع نص الطباعة الإقليمي والثالث الذي بدأ يعرف بعد الطباعة (Baried, 1994).

يُعرف في اللغة العربية بمصطلح علم تحقيق النصوص ويعني معرفة جوهر النص أو النص. علم تحقيق النصوص بالمصطلحات العامة المعروفة باسم فقه اللغة، فقه اللغة وفقاً للقاموس الإندونيسي الكبير هو علم اللغة والثقافة والمؤسسات وتاريخ الأمة كما هو وارد في المواد المكتوبة (قاموس عظيم في إندونيسية). حتى الآن، يُعرف فيلولوجية بأنه علم يتعلق بالثقافات الماضية في شكل كتابة.

يسعى فيلولوجية إلى التعبير عن النتائج الثقافية للأمة من خلال دراسة اللغة على التراث في شكل مكتوب (Baried, dkk 4:1985). تتم دراسة الأعمال المكتوبة السابقة على افتراض أن الكتابة تحتوي على قيم لا تزال ذات صلة بالحياة اليوم (Suryani, 2012).

تأتي فقه اللغة حرفيًا من الكلمتين اليونانيتين "Philos" والتي تعني الحب و"Logos" والتي تعني "كلمة". في كلمة فقه اللغة، تشكل الكلمتان معنى "كلمات الحب" أو "أحب أن أتكلم". ثم يتطور هذا المعنى إلى تعلم سعيد. (يوجياكرتا: معهد أبحاث sunan kalijaga UIN، 2006:77). يشار إلى الخبراء في مجال علم اللغة باسم الفلولوجية. تم التعبير عن تعريف آخر من (Suryani، 2007:3) أن الفلولوجية هو العلم على نطاق واسع الذي يحقق في روحانية الأمة والذي يحقق في ثقافة اللغة والأدب.

وفي سياق النصوص العلمية الإسلامية، بما فيها تلك المتداولة في الأرخيل، تصنف المصنفات على شكل شرح أو حسية على أنها كثيرة جدًا وشائعة، بحيث لم يعد من الممكن أن تقتصر الدراسات الفلولوجية للنصوص الدينية الإسلامية على مجرد ذكر النصوص والنصوص ولكن يجب إثراؤها بمصطلحات المتن والسرة والحسية، لأن لكل منها خصائصه الخاصة (Fathurahman, 2015).

كان فلولوجية مهمًا جدًا لتطور وانتشار الإسلام واللغة العربية. ومن خلال فلولوجية يمكننا معرفة تاريخ ظهور الإسلام، وانتشار اللغة العربية، ومقالات العلماء السابقين وغيرهم. ومن خلال فحص النصوص أو المخطوطات القديمة يتبين أن الأخطاء وقعت من عدة جهات، سواء كانت مقصودة أو غير مقصودة. فمثلاً ما حدث في قضية كتاب مرح لبيب (التفسير المنير). غالبًا ما يتم الخلط بين كتاب الشيخ النووي البتاني

الجاوي (محمد بن عمر) ومؤلف الإمام النووي الدمشقي (محيي الدين أبي زكريا يحيى بن سيراف).

فلولوجية هو فرع من العلوم يدرس المخطوطات المكتوبة بخط اليد من الماضي. تحتوي الكتابات السابقة على العديد من القيم والمعلومات الهادفة التي يتضمنها النص (Baried. Dkk 1985: 1-2). جادل Djamaris بأن فلولوجية هو علم يركز على النصوص والمخطوطات. ومن هذا التعبير تكون مهمة البحث باستخدام المنهج الفلولوجي هي استرجاع البيانات أو المعلومات حول محتويات مخطوطة مخزنة في نصوص المخطوطات القديمة. خاصة إذا كان عمرها قروناً، فبالطبع هناك الكثير من علامات التقييم المفقودة مثل النقاط والحروف. مع ذلك هناك حاجة إلى وسيلة لإعادة بناء الكتابة. والخلاصة أن فيلولوجية هو علم المخطوطات التي تحتوي على نصوص من الماضي بهدف استكشاف المحتويات الواردة فيها (Lutfi, 2016).

بناءً على الوصف أعلاه، يمكن التأكد من أن فيلولوجية يقدم مساهمة مهمة جداً من مختلف التخصصات العلمية من خلال النصوص القديمة. لذلك، في دراسة المخطوطات القديمة، هناك حاجة إلى عالم الفلولوجية ليتمكن من كشف الحقيقة التي حدثت في الماضي. وأكثر من ذلك، فهو يكشف عن معرفة في الماضي لا تزال ذات صلة في الحاضر وفي المستقبل، والتي قد تضيع لأنها محالها الزمن.

في البحث عن المخطوطات القديمة، بالطبع، سيحتاج عالم الفلولوجية حقًا إلى نظريات وطرق لإجراء بحثه، بحيث يجب على كل مخطوطة مبحوثة أن تستخدم نظريات وطرق البحث حتى يمكن اختبار صحة بيانات الكائن الفيلولوجي للتأكد من صحتها حتى تتمكن من استخدامها في أي وقت في المستقبل.

وهكذا فإن النظرية الفلولوجية المستخدمة في البحث عن المخطوطة الفساريان R21 A-C. لأنه في هذه الدراسة سيتم شرح السياق، أي الشكل المادي للمخطوطة والنص الذي هو محتويات المخطوطة.

